

declaring the Port of Bahia free from Yellow Fever since the 9th ultimo.

(C. 1113.)

Board of Trade, Whitehall,
November 16, 1871.

THE Right Honourable the Lords of the Committee of Privy Council for Trade have received, from the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Chargé d'Affaires at Rome, reporting that arrivals in Italian ports from Sulina are subjected to fifteen days' quarantine; also that vessels arriving from Buenos Ayres and the River Plate with clean bills of health are now subjected to only three days' quarantine of observation during which they undergo a process of disinfection.

(M. 10012.)

Board of Trade,
November 16, 1871.

THE Board of Trade have received, from Her Majesty's Secretary of State for India, the following translation of a Treaty which has been concluded at Aden with Sultan Boo Beker of the Lower Bolakees, by which he agrees to protect vessels wrecked on his coasts.

(Translation.)

The reason of writing this is as follows:—

WHEREAS, on the 14th day of October, A.D. 1855, answering to the 2nd day of Safar, A.H. 1272, a Treaty was entered into between Sultan Munnassar bin Abdoolah-bin-Mehdee the bulakee, and Sultan Boo Beker bin Abdoolah-bin-Mehdee, on the one part, and Brigadier William Marcus Coghlan, Political Resident at Aden, on behalf of the British Government, on the other part, for the suppression of the traffic in slaves from Africa; and whereas it is expedient that the friendship which is now existing between these parties should be still further augmented, therefore we, whose signatures and seals are hereunto annexed, both ratify the covenant entered into as aforesaid, and further do agree to the conditions hereafter specified, that is to say:—

ARTICLE I.

That there shall be perpetual friendship and peace between us and the British Government and allies thereof.

ARTICLE II.

It is incumbent upon us to keep the roads within our territories, and the sea-shore thereof, secure and peaceful.

ARTICLE III.

If any ship belonging to the British Government, or to the subjects thereof, or to the Government of any other State, or to the subjects thereof, shall be wrecked upon our shores, it is incumbent upon us to protect the same, and to render all the assistance in our power to the crews and passengers, and to treat them well.

ARTICLE IV.

It is incumbent upon us to conduct the crews and passengers as aforesaid to Aden in safety, as well as all the property which may belong to them, and it shall be at the discretion of the British Government to recompense us for our trouble as they may deem fit.

ARTICLE V.

If any seaman belonging to a vessel anchored in the harbour of Aden, or in its vicinity, or if any soldier belonging to the garrison of Aden, shall

desert and take refuge in our territories, it shall be incumbent upon us to convey him in safety to Aden, and to deliver him up to be dealt with as the authorities may deem fit.

ARTICLE VI.

This engagement is binding on me, my successors, and descendants, and on all my tribe, and is fully made and entered into on their behalf with the British Government.

Written at Aden this 30th day of May, A.D. 1871, answering to the 11th day of Rabi-ul-Awal, A.H. 1288.

(Signed) C. W. TREMENHEERE,
Resident at Aden.

Seal of Sultan,

(L.S.) ABOO BEKER-BIN ABDULLAH
BIN MEHDEE, the Bulakee.

War Office, Pall Mall,
17th November, 1871.

2nd Dragoon Guards, Paymaster and Honorary Captain Nathaniel Eyre Robbins, from the Royal Victoria Hospital, Netley, to be Paymaster, vice Honorary Captain Rouse, who exchanges. Dated 18th November, 1871.

2nd Dragoons, Staff Assistant-Surgeon George Ballingall Stuart, M.B., to be Assistant-Surgeon, vice Thomas Rudd, M.D., promoted. Dated 18th November, 1871.

19th Hussars, Lieutenant John Biddulph to be Captain. Dated 1st November, 1871.

Grenadier Guards, The Commissions of Ensigns and Lieutenants

W. D. M. C. P. Farrer,

R. W. Chandos-Pole,

The Honourable C. R. W. Colville (Master of Colville), and

The Honourable R. C. G. Carington,

to be dated 31st October, 1871, and not as stated in the Gazette of the 27th idem.

Scots Fusilier Guards, The Commission of Ensign and Lieutenant W. A. Home-Drummond-Moray to be dated 31st October, 1871, and not as stated in the Gazette of the 27th idem.

1st Foot, The name of Ensign Coats is spelt *Coats*, and not *Coates*, as stated in the Gazette of 31st ultimo.

7th Foot, Staff Surgeon Thomas Rudd, M.D., to be Surgeon, vice John Hendley, appointed to the Staff. Dated 18th November, 1871.

8th Foot, Ensign William G. W. Machay to be permitted to receive the value of his Commission on transfer to the Indian Staff Corps. Dated 18th November, 1871.

20th Foot, The appointment of Lieutenant P. A. Robinson as Instructor of Musketry to be antedated to the 28th September, 1871.

22nd Foot, Staff Assistant-Surgeon Edward O'Connell to be Assistant-Surgeon, vice Francis Henry Welch, appointed to the Staff. Dated 18th November, 1871.

40th Foot, Surgeon-Major Archibald Henry Fraser, from the 88th Foot, to be Surgeon, vice Surgeon-Major George William Peake, M.D., who exchanges. Dated 18th November, 1871.

49th Foot, Lieutenant William Henry Lyster to be permitted to receive the value of an Ensigny on transfer to the Indian Staff Corps. Dated 18th November, 1871.